

Haluamme tasa-arvoisen maailman. Haluamme sovinnon ja ykseyden maailman. Haluamme rakastaa toisiamme. Aiomme elää yhdessä. Liitymme yhteen solidaarisuudessa.

Vi längtar efter en jämlik värld. Vi längtar efter en värld av försoning och enighet. Vi vill älska varandra. Vi kommer att leva tillsammans. Vi skall förenas i solidaritet.



Ahdistavat olosuhteet tappavat unelmamme, tahraavat sielumme ja heikentävät kykyämme nähdä ja tuntea, mitä elämä yksinkertaisuudessaan ja voimakkuudessaan voi tarjota meille.

Förtryckande omständigheter krossar våra drömmar, fläckar själen och undergräver vår förmåga att se vad livet, i all sin enkelhet och kraftfullhet, kan erbjuda oss.



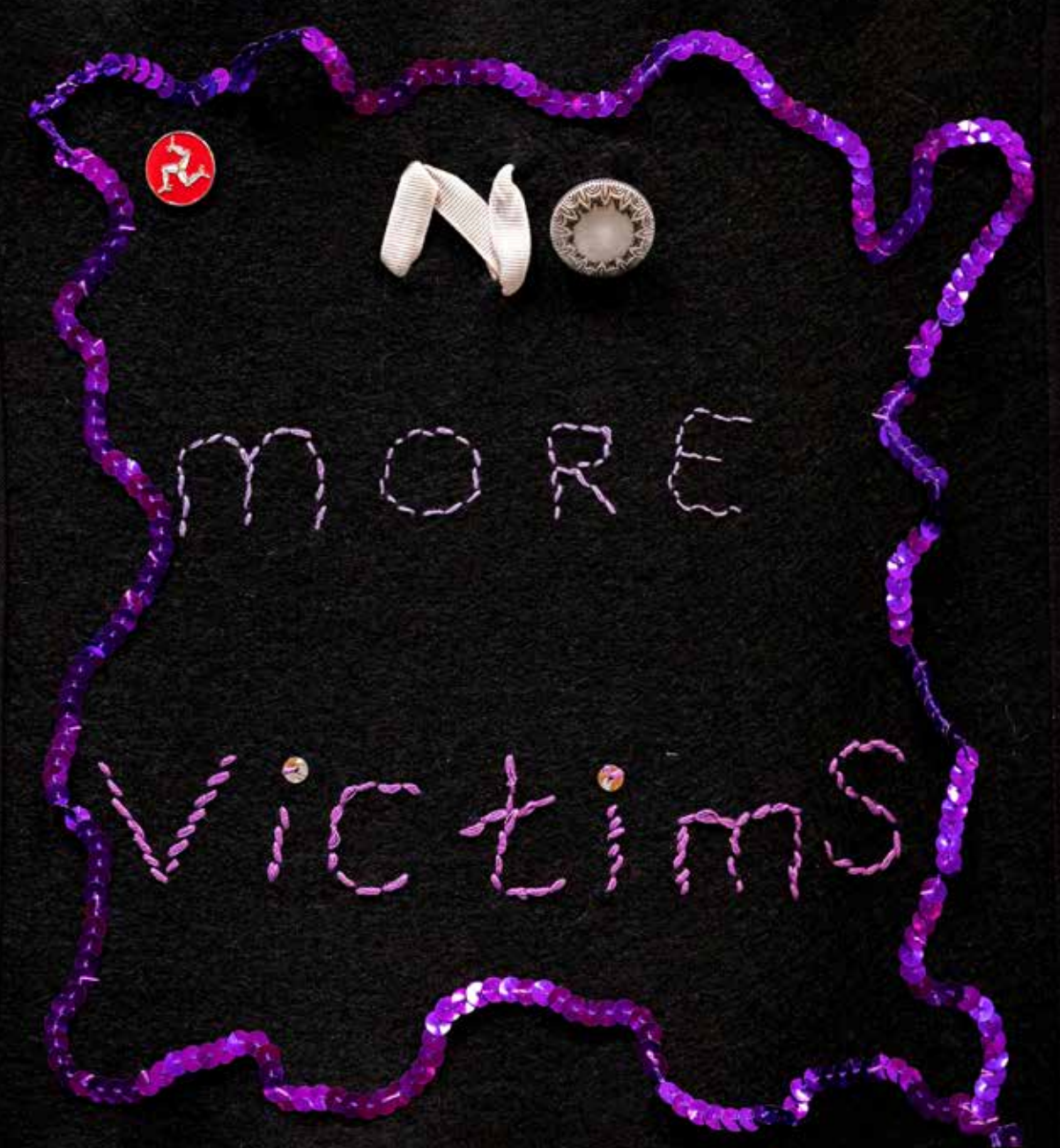
**Naisille: Lentäkää. Aloittakaa elämänne uudelleen.
Siipenne syntyvät uudestaan ja uudestaan.**

***Till kvinnorna: Flyg. Omstarta era liv.
Era vingar föds på nytt om och om igen.***



Matka epätoivon pimeydestä toivon valoon.
Perhosten ketju, joka tarjoaa uuden elämän.

*Resan från förtvivlans mörker till hoppets ljus.
Tråden av fjärilar som erbjuder ett nytt liv.*



christianfaith and practice
'No relationship can
be a right one which
makes use of another
person through
selfish desire.'
Quaker 1964



Waterfall of Solidarity and Resistance

Torstait mustissa -kampanjan Solidaarisuuden ja vastarinnan vesiputous (Waterfall of Solidarity and Resistance) on kuvakudos, jonka ovat tehneet ihmiset eri puolilta maailmaa. Se on konkreettinen symboli kampanjalle, jossa yksittäiset ihmiset, kirkot, ryhmät ja organisaatiot osoittavat olevansa osa maailmanlaajuista liikettä sukupuoleen perustuvan väkivallan poistamiseksi. Torstait mustissa -kampanja on yksinkertainen, mutta syvälinen. Pukeudu mustaan torstaisin. Käytä pinssiä kertoaksesi, että olet osa maailmanlaajuista liikettä, joka pyrkii kohti maailmaa ilman raiskauksia ja väkivaltaa. Osoita kunnioitusta epäoikeudenmukaisuutta ja väkivaltaa kohdanneille sitkeille naisille.

Lisätietoja:

www.oikoumene.org/thursdays-in-black/
www.kua.fi/torstaitmustissa



SCAN ME



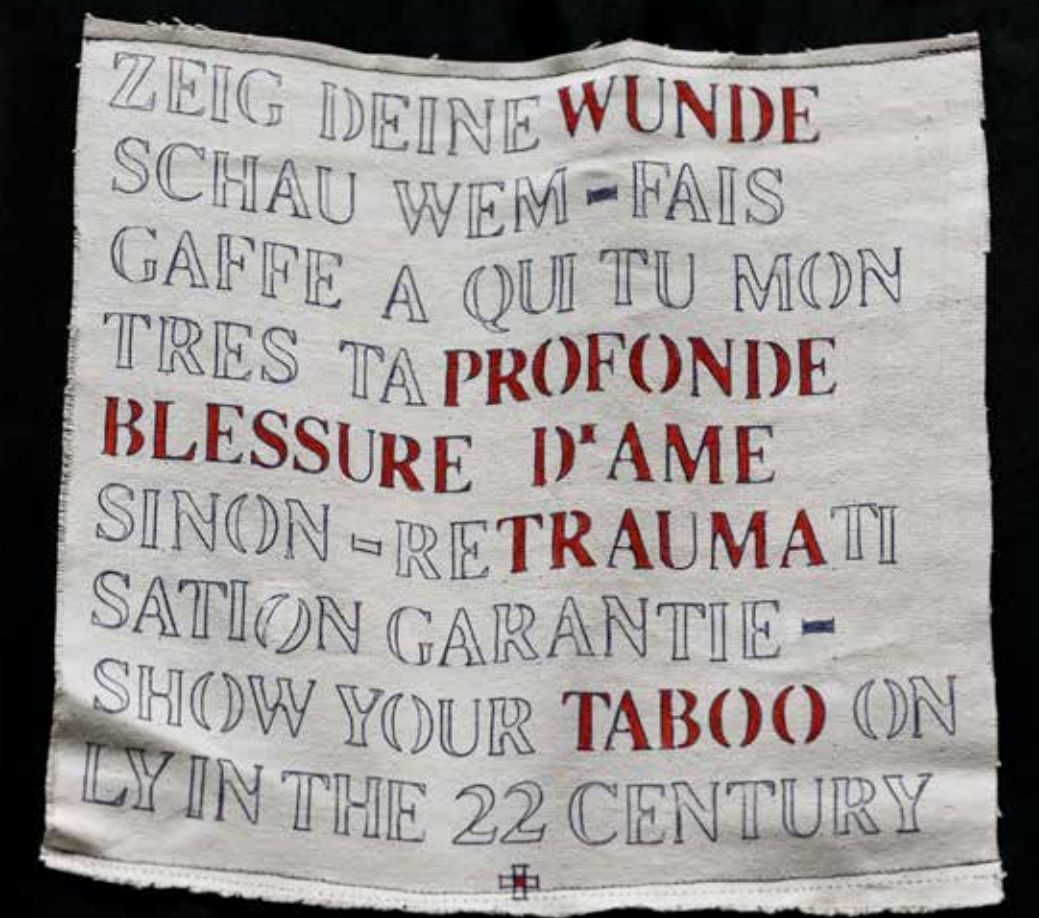
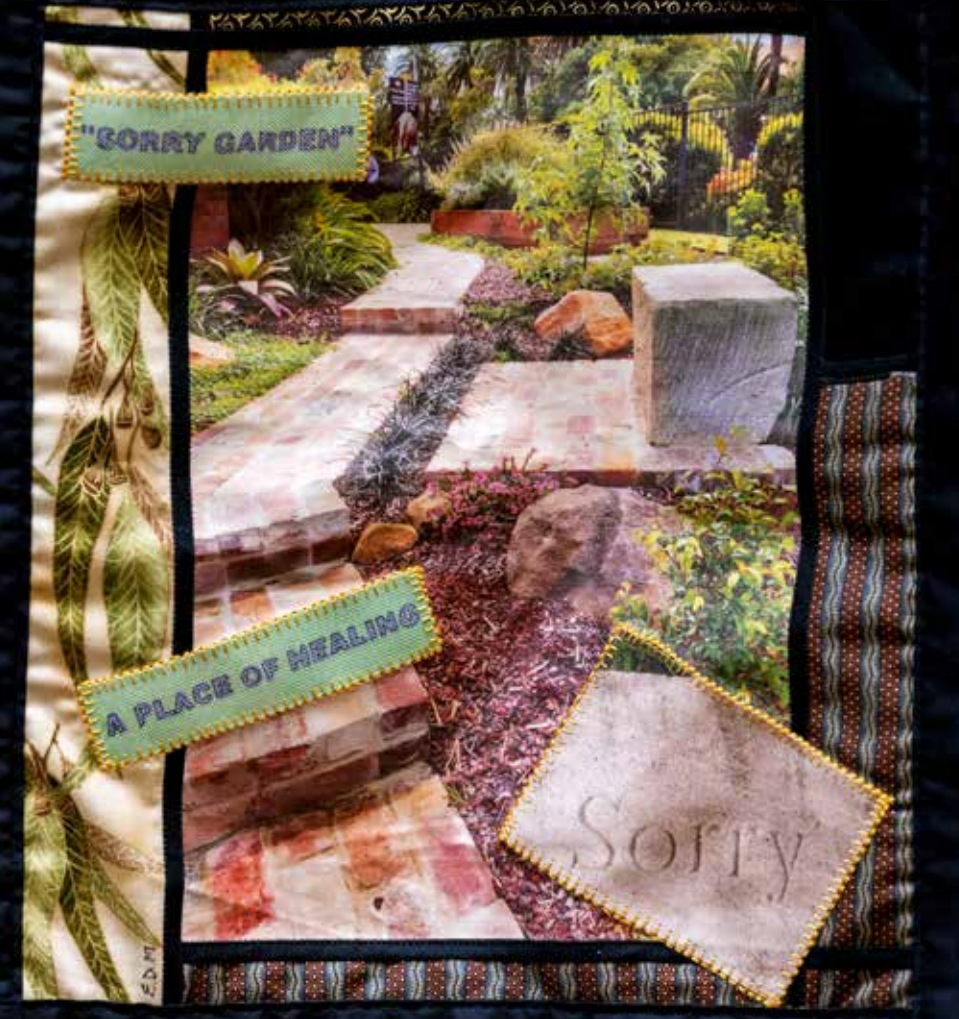
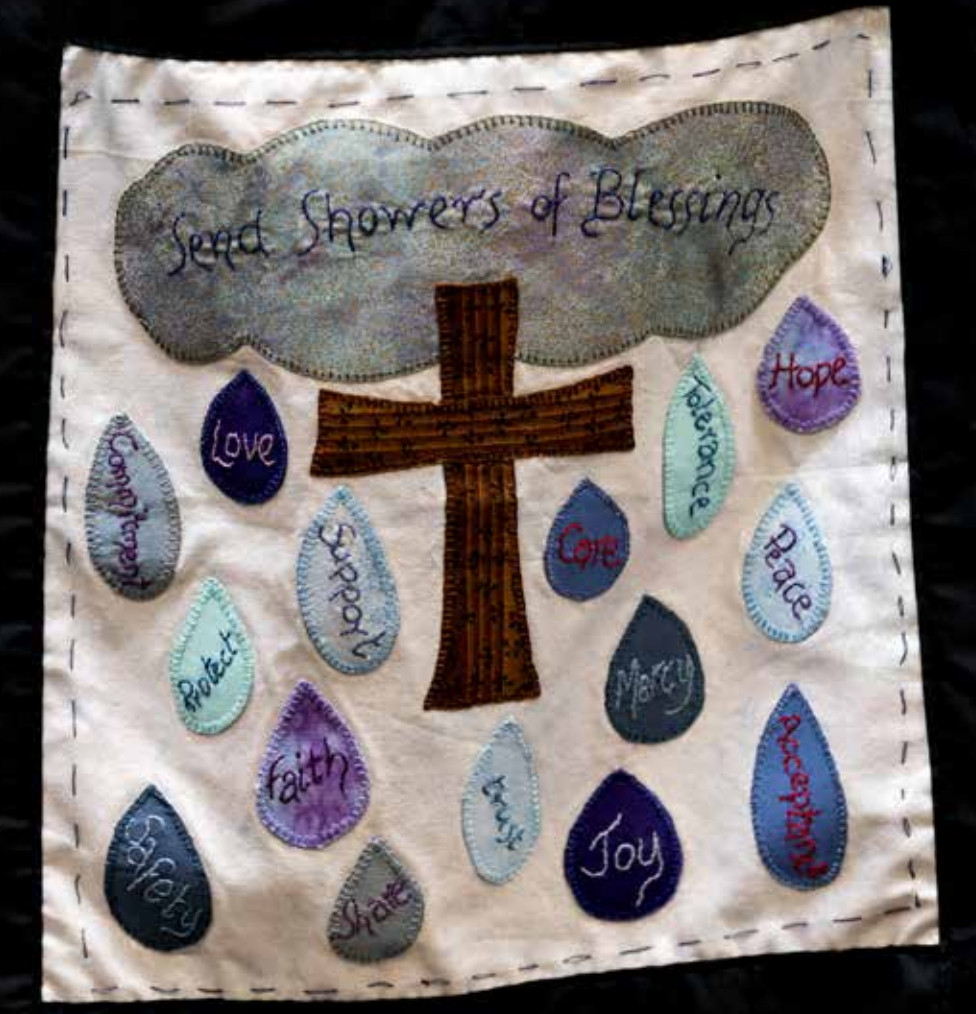
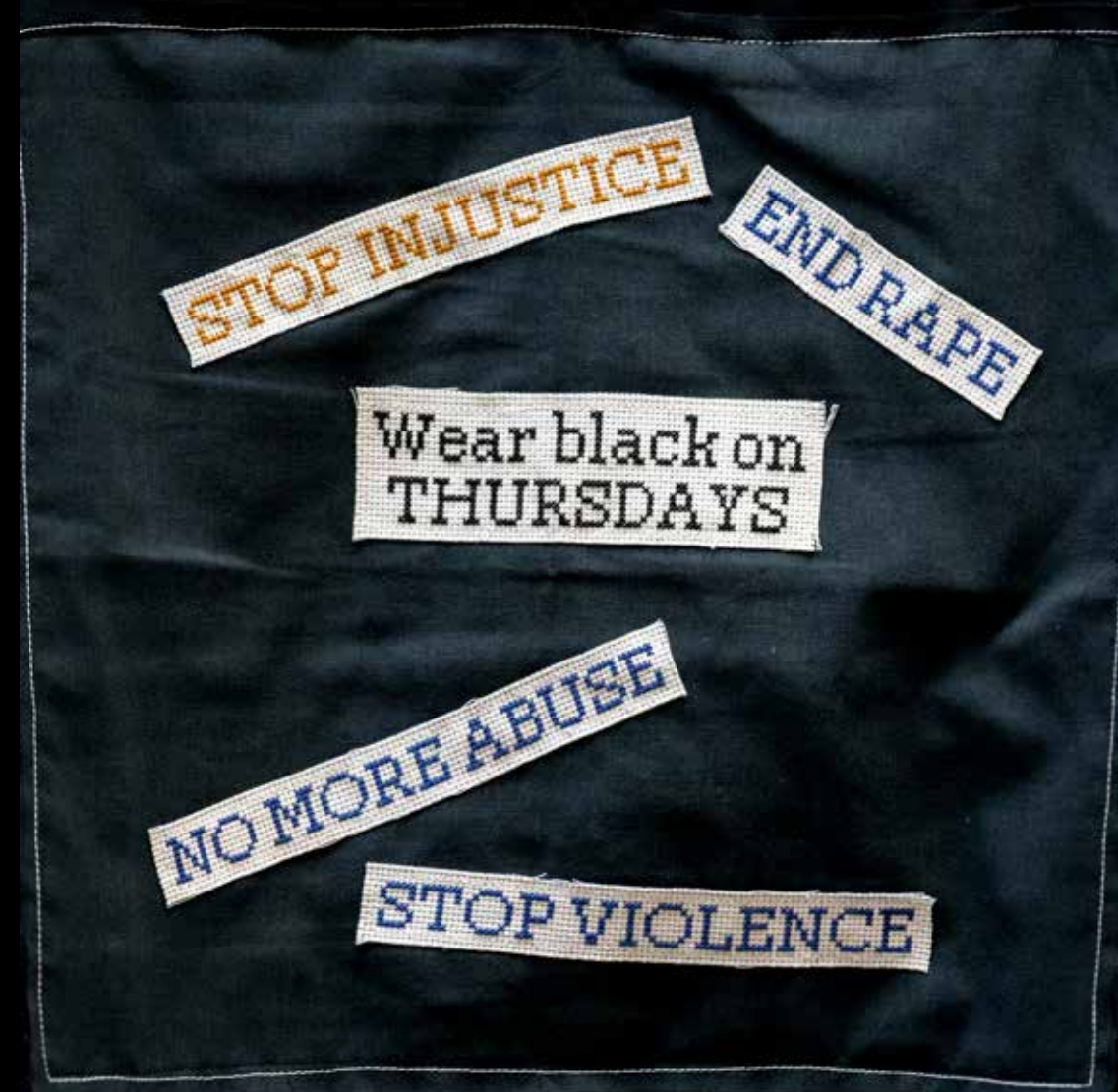
Solidaarisuuden ja vastarinnan vesiputous yksilöllisistä ja yhteisön tarinoista ommeltu yhteen myötätunnolla ja rakkaudella. Vesiputous, joka virtaa yhä vahvemmin kohti maailmaa ilman raiskauksia ja väkivaltaa.

#ThursdaysinBlack

KUA Kirkon Ulkomaanapu
Kyrkans Utlandshjälp



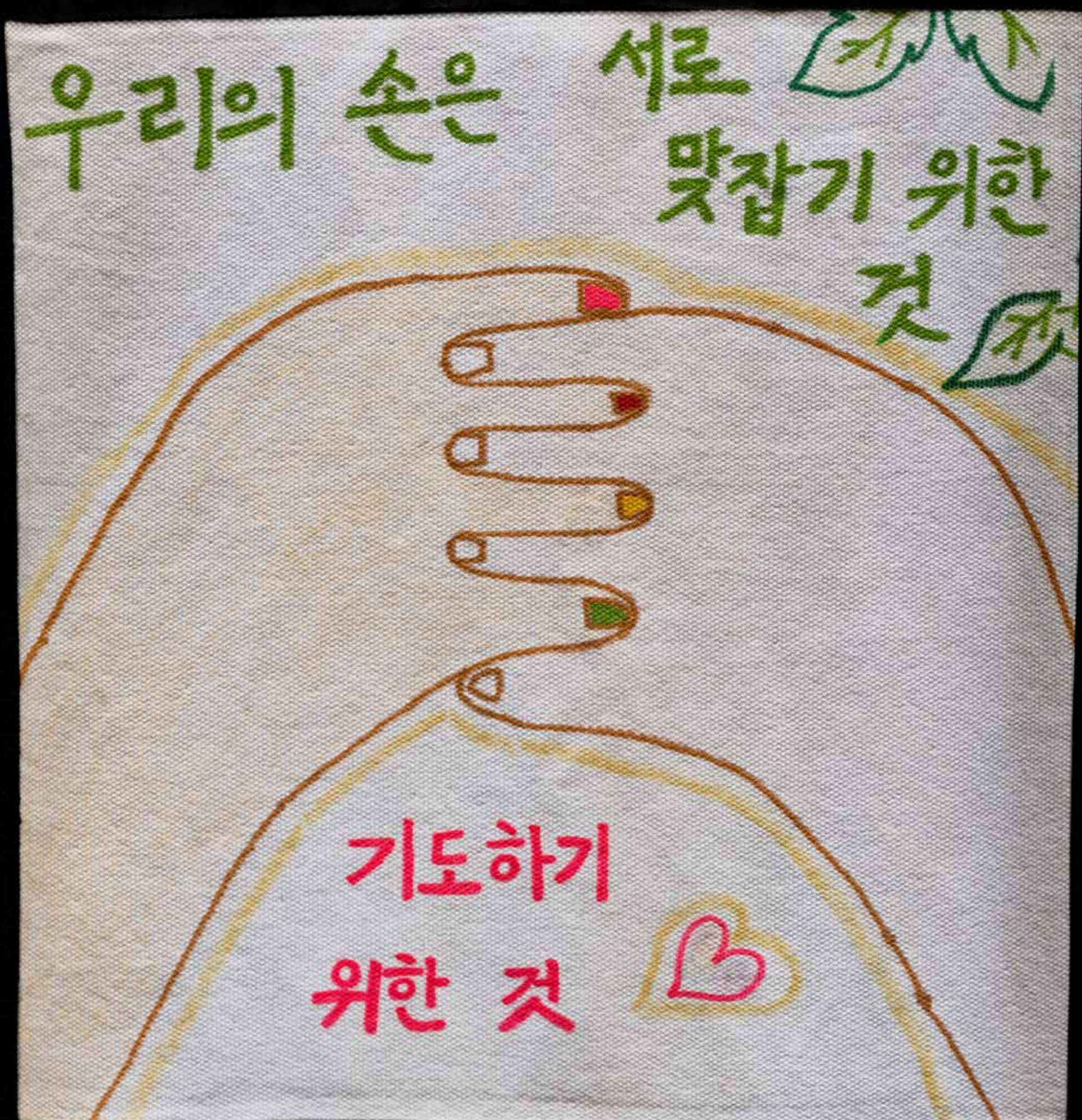
World Council
of Churches



Lopettakaa väkivalta. Ette aiheuta meille vain fyysisiä, vaan myös henkisiä arpia. Olemme kyllästyneitä keksimään selityksiä ulkonäöllemme. Puhukaa, niin saatte apua.

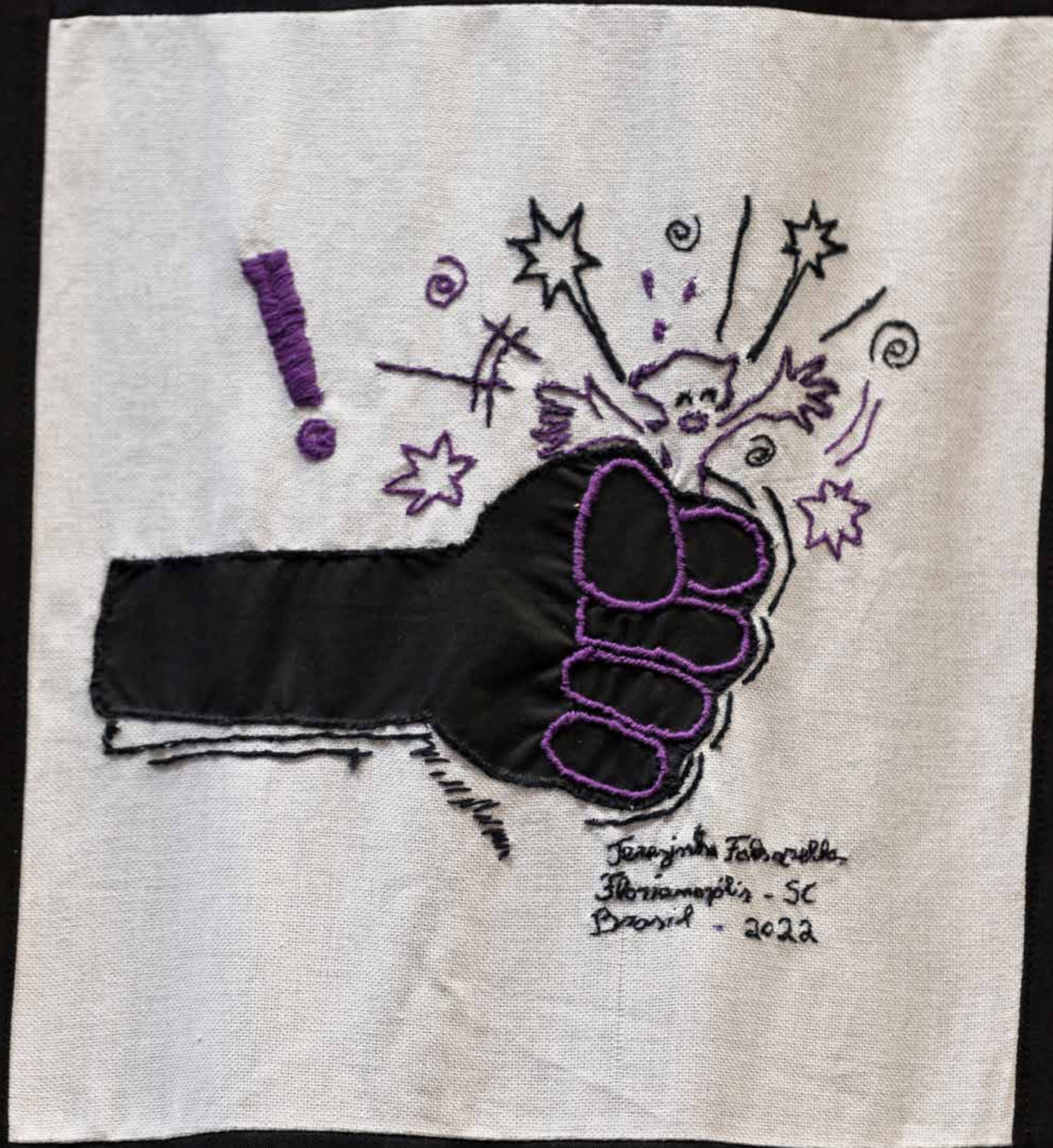
Sluta med våldet. Vi skadas inte enbart fysiskt utan också känslomässigt. Vi är trötta på att hitta på förklaringar till hur vi ser ut. Tala ut så får du hjälp.





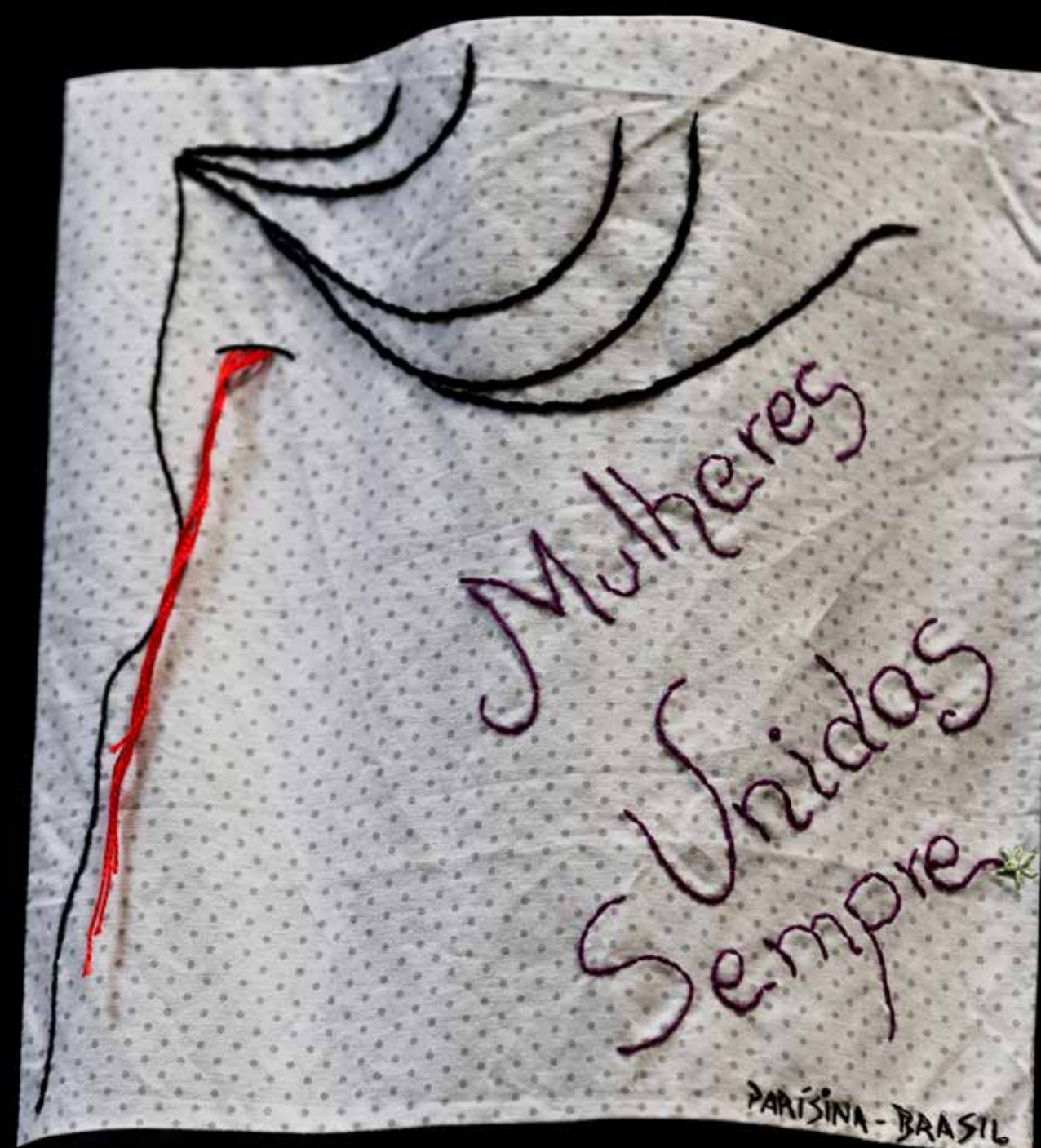
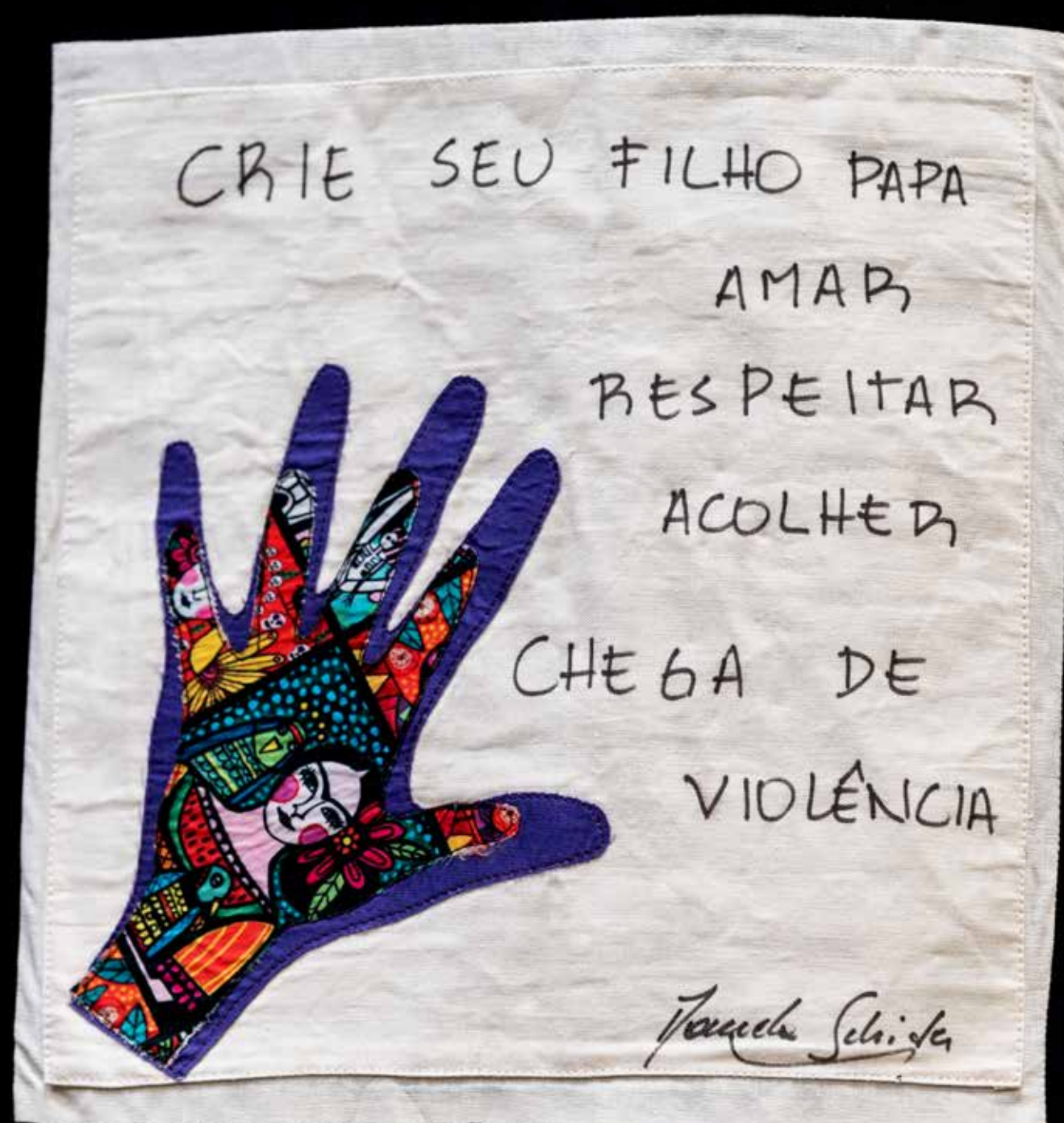
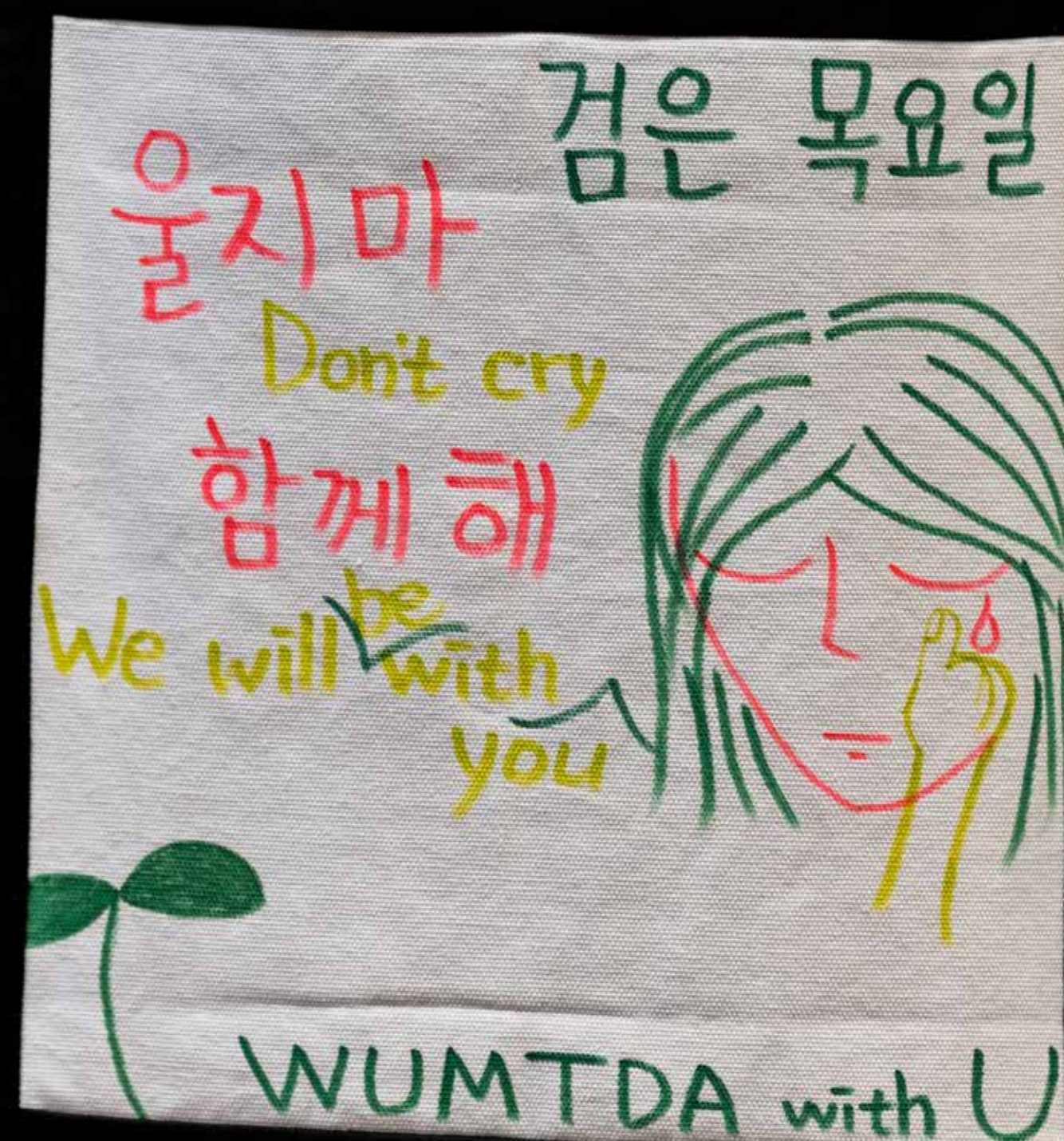
Taistelemme yhteisen tavoitteen saavuttamiseksi väristä, rodusta, sukupuolesta, iästä tai sosiaalisesta asemastamme riippumatta.

Vi kämpar för att uppnå vårt gemensamma mål oberoende av vårt kön, vår färg, ras, ålder eller sociala status.



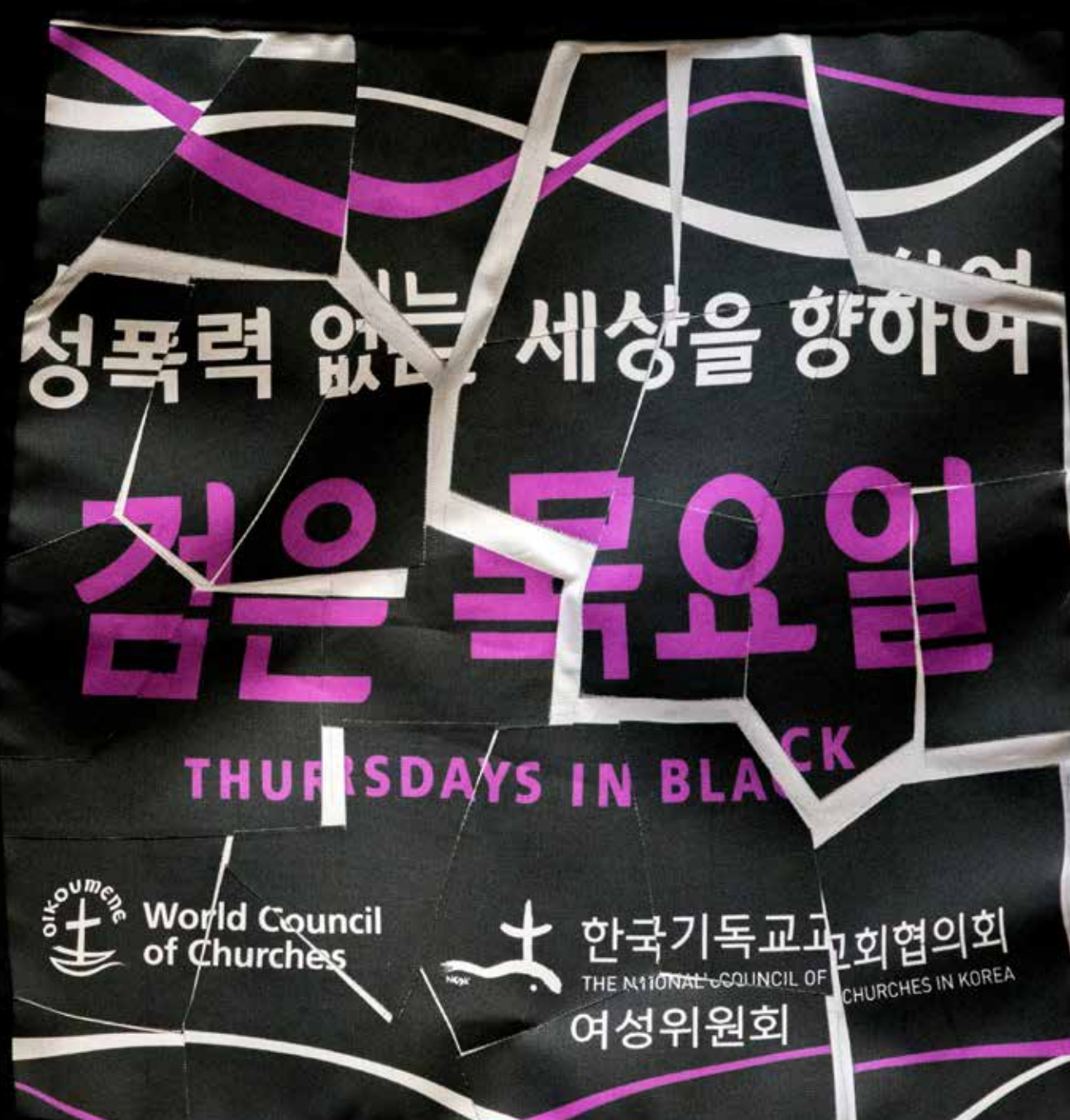
**Jumalan rakkaudesta
ja rakkaudesta itseämme kohtaan,
meillä on vapaus lentää.**

***I kärleken från Gud
och i att älska sig själv
har vi friheten att flyga.***



Kuinka monta kertaa olemme yrittäneet "avata huulesi" ilman, että sanat tulevat ulos, tuskasi on kätketty, kyyneleesi kuivuneet, samalla kun hiljaisuutesi huusi.

Så många gånger har vi försökt "öppna dina läppar" utan att du yttrat ett enda ord, din smärta är dold, dina tårar torkade på dina kinder medan din tystnad ropade.

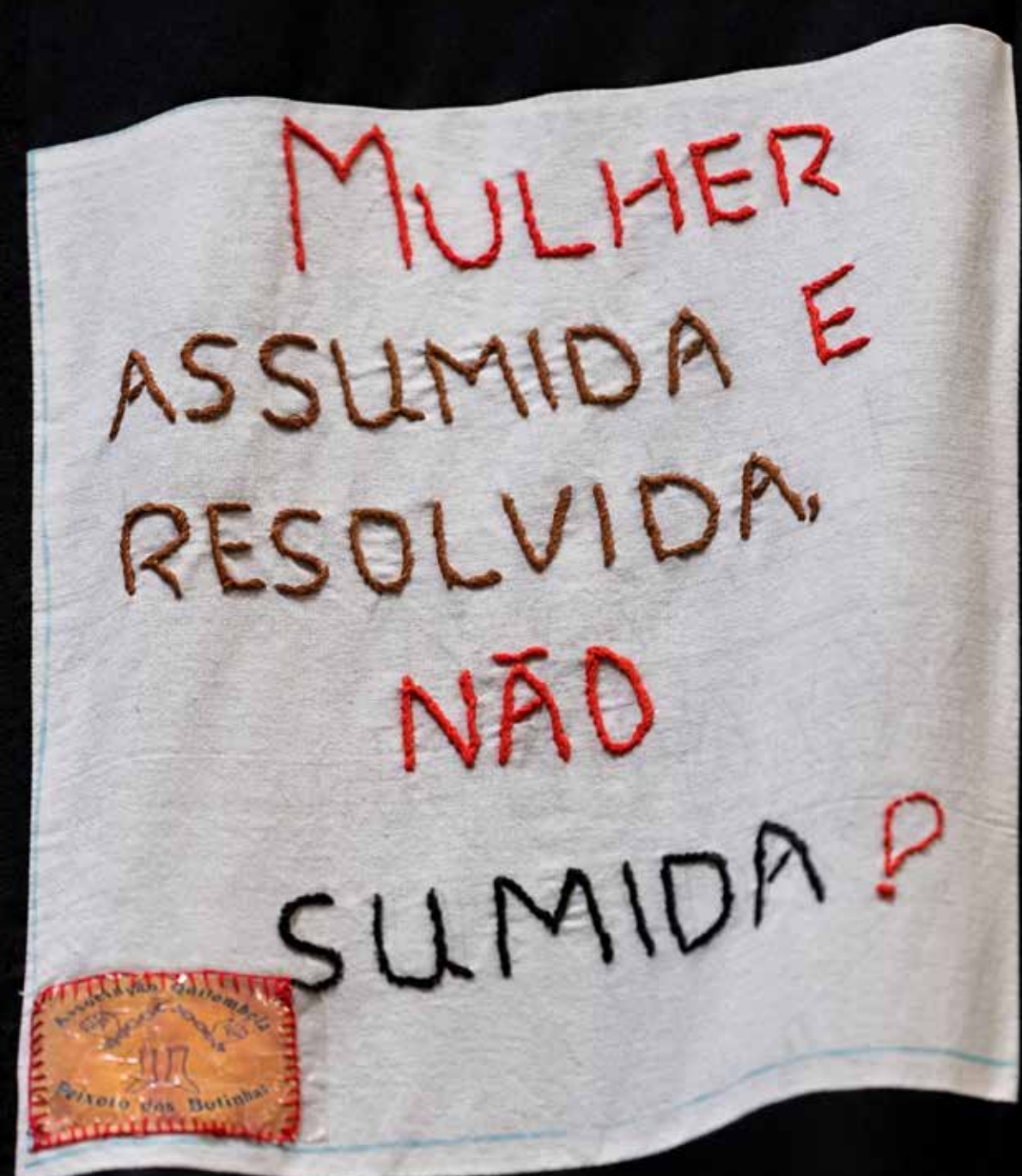
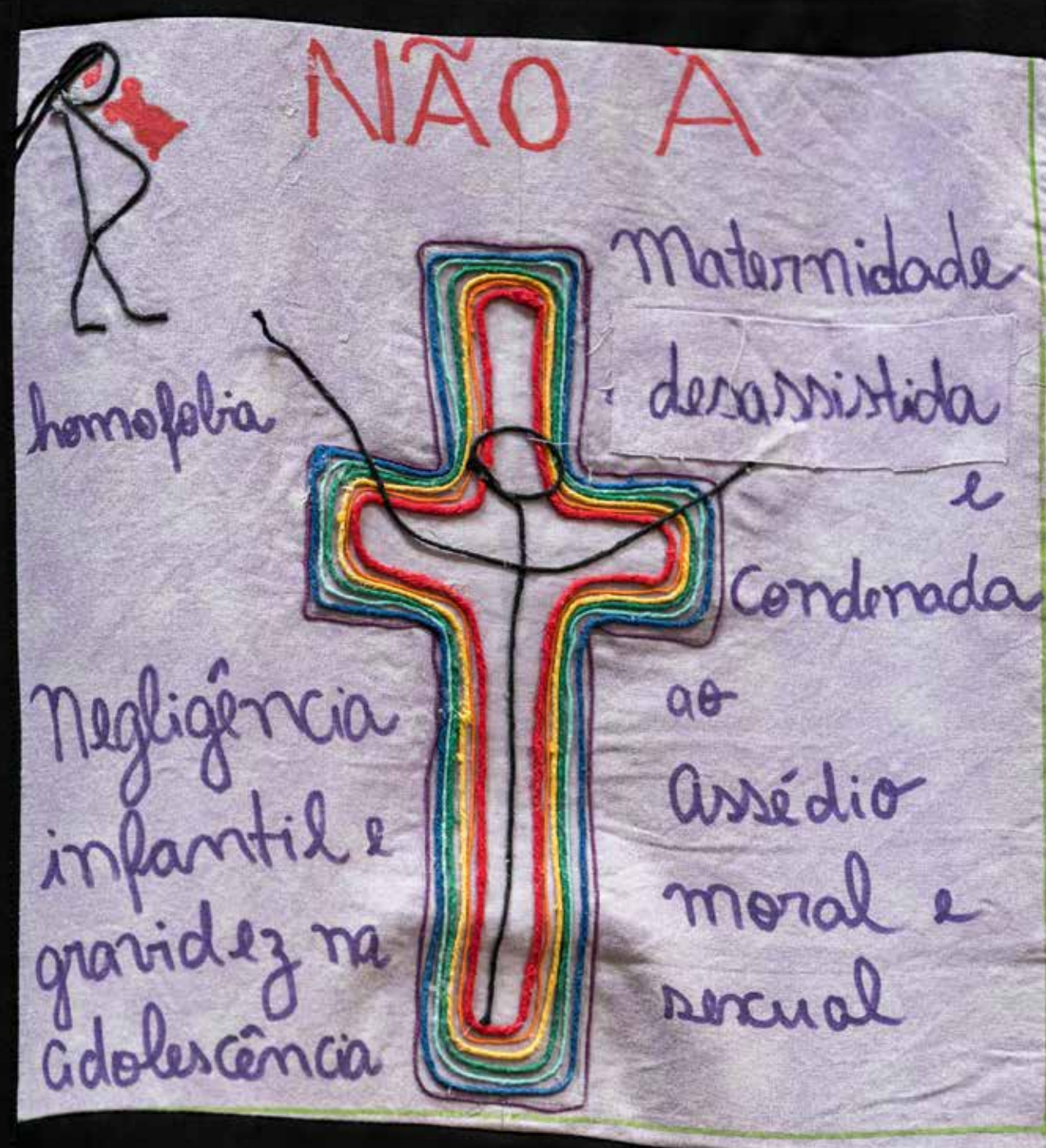
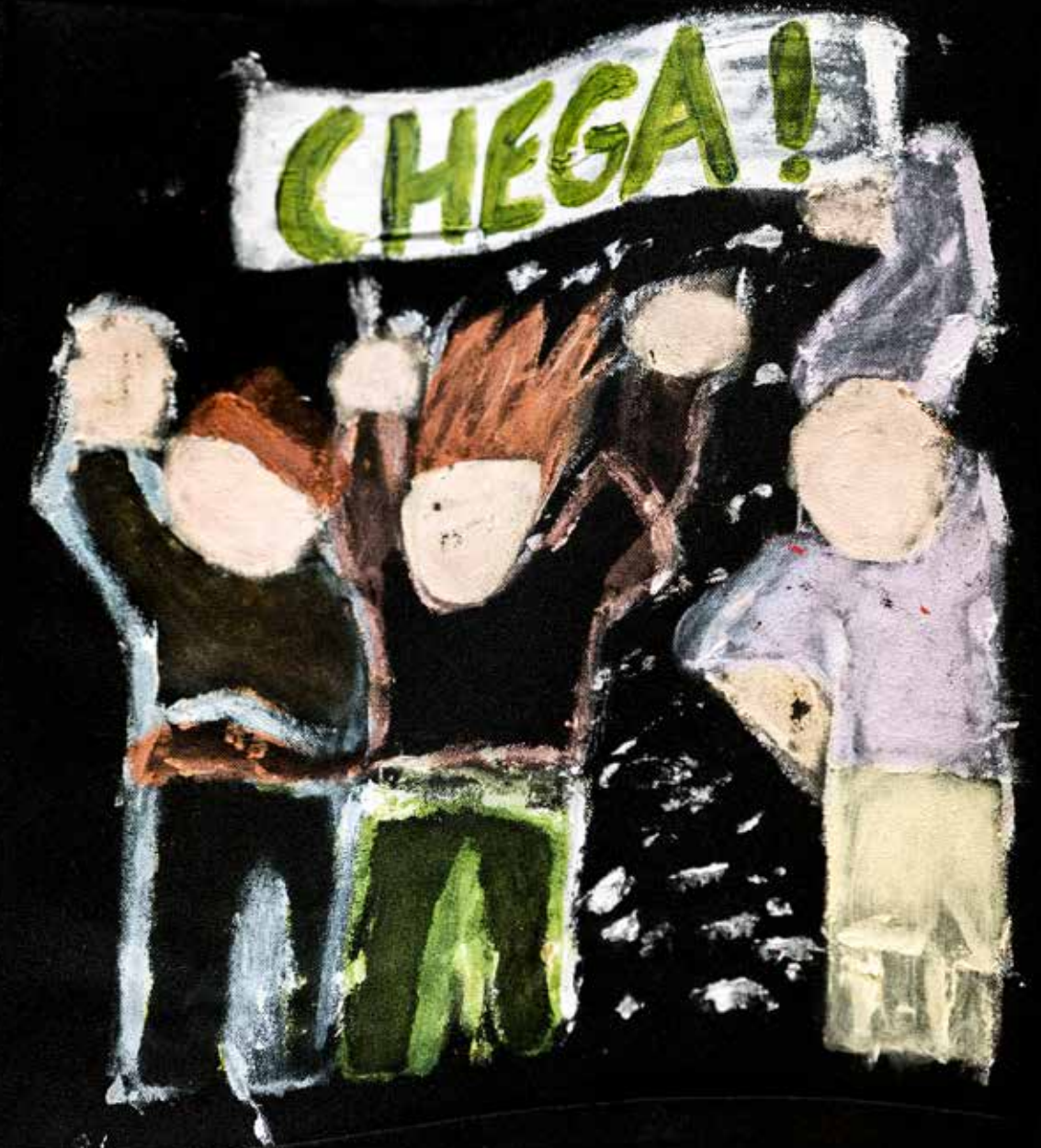
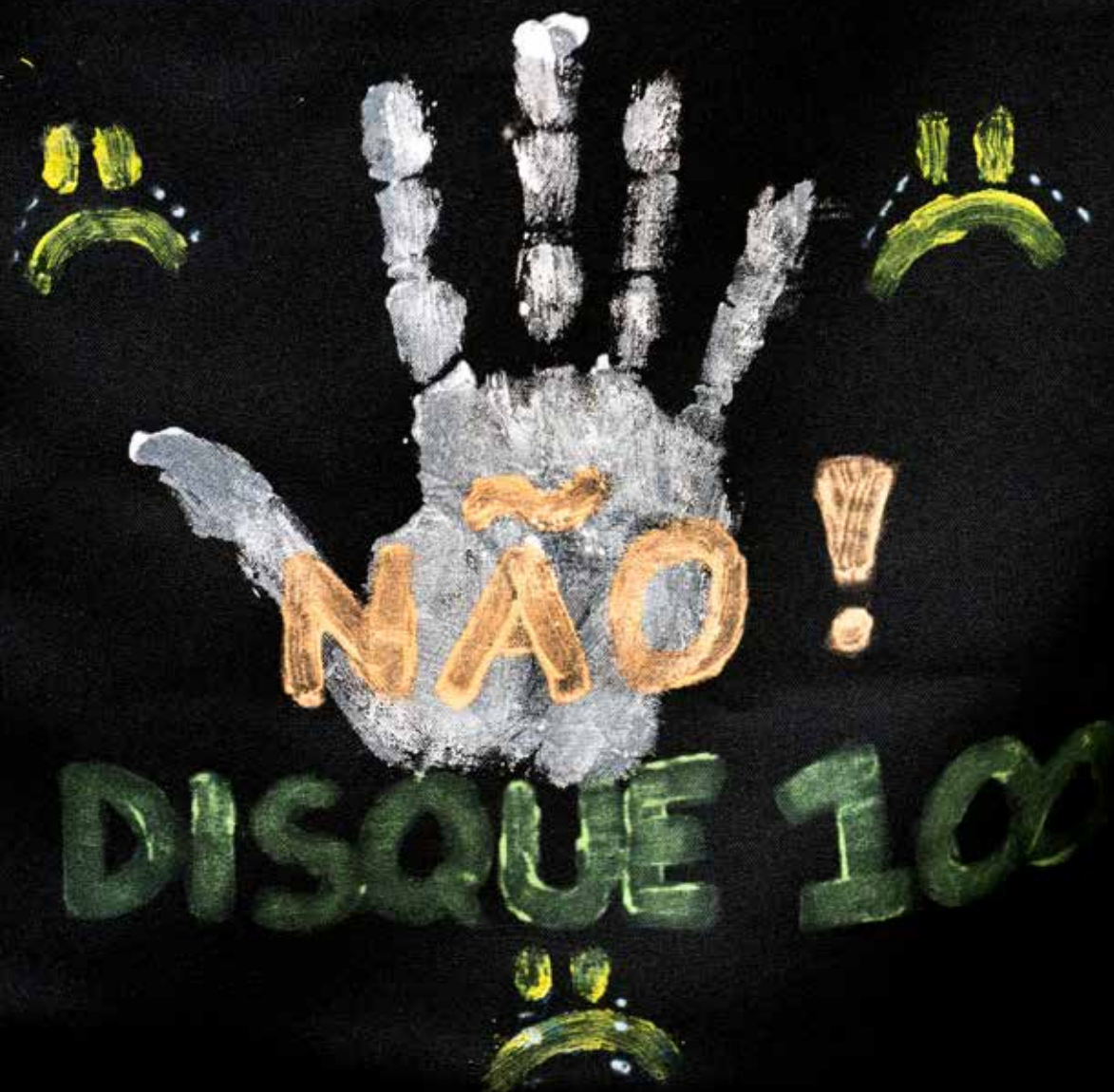
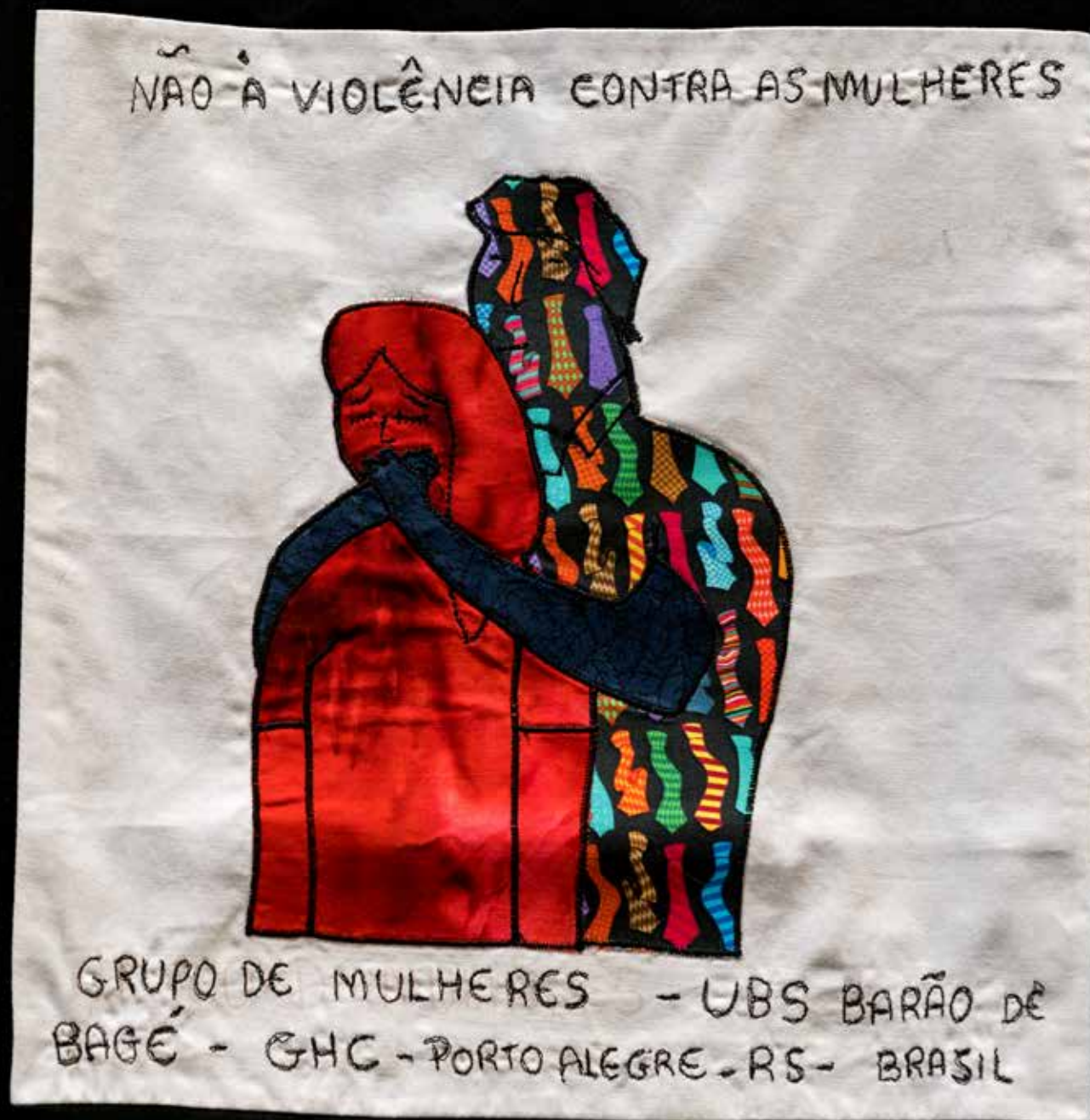


Kunnioita elämää
Respektera livet



Meidän on pysäytettävä ennakkoluulot ja väkivalta, jota tapahtuu päivittäin, jopa omissa kodeissamme. Meidän on rakennettava yhteiskunta, jossa naisia kunnioitetaan ja heitä kuullaan kotona, töissä ja kaduilla. Meitä ei voi hiljentää. Meitä ei voi viedä oikeuksiamme eikä meitä voi käyttää hyväksi.

Vi måste stoppa fördomarna och våldet som sker dagligen, till och med i våra egna hem. Vi måste bygga ett samhälle som respekterar kvinnor och lyssnar till dem där hemma, på jobbet och på gatorna. Vi låter oss inte bli nedtystade. Man kan inte frånta oss våra rättigheter och utnyttja oss.



Waterfall of Solidarity and Resistance

Vattenfallet (Waterfall of Solidarity and Resistance) är en textil som skapats av människor på olika håll i världen. Den är en konkret symbol för kampanjen Torsdagar i svart, i vilken enskilda individer, kyrkor, grupper och organisationer visar att de är med i en världsvid rörelse för att utrota könsrelaterat våld. Kampanjen är enkel men djupgående. Klä dig i svart på torsdagar. Fäst kampanjknappen synligt på ett klädesplagg för att visa att också du är med i den världsvida rörelsen som arbetar för en värld utan våldtäkter och våld. Visa respekt för de resilienta kvinnor som utsätts för orättvisor och våld.

För mer information:

www.oikoumene.org/thursdays-in-black/
www.kua.fi/torsdagarisvart



SCAN ME



Ett vattenfall av solidaritet och motstånd med gemensamma och individuella berättelser ihopsydda i medkänsla och kärlek.

Ett vattenfall som skall flöda ännu starkare för en värld utan våldtäkter och våld.

#ThursdaysinBlack

KUA Kirkon Ulkomaanapu
Kyrkans Utlandshjälp



World Council
of Churches

Waterfall of Solidarity and Resistance

Torstait mustissa -kampanjan Solidaarisuuden ja vastarinnan vesiputous (Waterfall of Solidarity and Resistance) on kuvakudos, jonka ovat tehneet ihmiset eri puolilta maailmaa. Se on konkreettinen symboli kampanjalle, jossa yksittäiset ihmiset, kirkot, ryhmät ja organisaatiot osoittavat olevansa osa maailmanlaajuista liikettä sukupuoleen perustuvan väkivallan poistamiseksi. Torstait mustissa -kampanja on yksinkertainen, mutta syvälinen. Pukeudu mustaan torstaisin. Käytä pinssiä kertoaksesi, että olet osa maailmanlaajuista liikettä, joka pyrkii kohti maailmaa ilman raiskauksia ja väkivaltaa. Osoita kunnioitusta epäoikeudenmukaisuutta ja väkivaltaa kohdanneille sitkeille naisille.

Vattenfallet (Waterfall of Solidarity and Resistance) är en textil som skapats av människor på olika håll i världen. Den är en konkret symbol för kampanjen Torsdagar i svart, i vilken enskilda individer, kyrkor, grupper och organisationer visar att de är med i en världsvid rörelse för att utrota könsrelaterat våld. Kampanjen är enkel men djupgående. Klä dig i svart på torsdagar. Fäst kampanjknappen synligt på ett klädesplagg för att visa att också du är med i den världsvida rörelsen som arbetar för en värld utan våldtäkter och våld. Visa respekt för de resilianta kvinnor som utsätts för orättvisor och våld.



Lisätietoja/för mer information:
www.oikoumene.org/thursdays-in-black/
www.kua.fi/torstaitmustissa
www.kua.fi/torsdagarisvart

#ThursdaysinBlack



SCAN ME

KUA Kirkon Ulkomaanapu
Kyrkans Utlandshjälp



World Council
of Churches